

THE WHITE HOUSE

Office of the Press Secretary

سپيکي ————— ن ————— ه مان-ي
مطبوعاتى دفتر

دسملاسى خپروني لپاره ————— داگست دمباشتي ۲۱ مه ، ۲۰۰۹ مېلادى کال

د جمهوررئيس وېنا
دروژي پېغام

جمهوررئيس اوباما:

دامريکا د خلکو په نمايندگي - چي په هغو کي په ټولو پنځوسو اېالتونو کي اسلامي ټولني هم شاملې دي - زه غواړم چي په امريکا کي او په گرده نړۍ کي مسلمانانو ته خپلي نېکي هېلي وړاندې کړم. روژه مو مبارک شه !

روژه هغه مېاشت ده، چي مسلمانان په دې عقېده لري، چي بې هغي کي قرآن کرېم داسلام پر پېغمبر محمد (ص) باندې نازل شوېدى. قرآن په پوه ساده کلمه - اقراء- پېغى ووايه !- باندې پېل شوى و. په همدې سبب د روژي مېاشت هغه وخت دى چي مسلمانان په هغه پوهه او هدايت باندې غور او فکر کوي چي له عقېدې سره راځي. په هغومسوولېتونو باندې فکرکوي چي ېوانسان ېې دېل په مقابل کي لري او خداي (ج) ته ېې لري.

د ډېرو گټو عقېدود پېروانو په څېر چا چي روژه زموږد ټولنو او کورنېو له مخي لېږلى ده، زه په دې پوهېږم چي دا دخوښي او مجلس وخت وى. داسي وخت، چي کورنۍ سره راټولېږي او خواږه پکي له ډول سره شريکېږي. خو زه په دې هم پوهېږم چي روژه د زېنتي زېاتي فداکاري ، غور او تفکر وخت دى. هغه وخت چي مسلمانان دورځي روژه وى او دشيپي تراوېچ کوي. دروژي په ټوله مېاشت کي ټول د قرآن تلاوت کوي او غور ورته نېسي.

دا شعائر موږ ته هغه اصول را په زړه کوي چي زموږ ترمنځ شريک دي او داسلام نقش د عدالت په پرمختگ ، ترقى ، زغم او تحمل ، او د ټول بشرپت د وقار او کرامت په برخه کي را په زړه کوي.

دمثال په توگه، روژه ېو داسي اصل دى چي په ډېرو عقاېدو کي مشترک دى؛ په دې کي زما خپله عېسوي عقېده هم شامله ده. داېوه داسي لاره ده چي خلک الله ته ور نېژدى کوي؛ او هغو خلکو سره ېې

نېژدې کوی چې د خپل بل وخت د ډوډۍ د پېدا کولو توقع نلري. او هغه ملاتړ چې مسلمانان یې نورو ته برابروي موږ ته زموږ مسوولیتونه را په یادوي چې خلکو ته فرصتونه او سوکالۍ په هرځای کې برابرې کړو.

زموږ ټولو باید دا په یادوي چې هغه دنیا چې موږ یې ابادوو – او هغه بدلونونه چې موږ غواړو منځته یې راولو – باید هغه لمړی زموږ په زړونو کې پېل شي او زموږ په ټولنو کې پېل شي.

په دې اړي کې، په ټوله امریکا کې خلکو په خپلو ټولنو کې خدمت وکړ – ماشومانو ته یې ښوونه کوله، د ناروغ پالنه یې کوله، او هغو ته یې لاس ور غزاوه چې سخت وختونه پري راغلي دي. هغه مؤسسې چې د عقېدې پر بنسټ کار کوي، د ډېرو اسلامي مؤسسو په شمول، ټولې په دې اړي کې د خدمت په کولو کې په مخکنۍ لېکه کې ولاړې وې. په دې سختو وختونو کې دا د مسوولیت روحیه څرګندوي چې موږ باید په راتلونکو کلونو او مېاشتو کې دوام ورکړو.

د امریکا له سرحدونو نه ه اخوا هم، موږ دېته متعهد یو چې خپل مسوولیتونه دېوې داسې نړۍ په جوړولو کې پرځای کړو چې له سولې او امن نه ډکه وي. همدا سبب دی چې موږ د عراق جګړه په مسوولانه توګه پای ته رسوو. همداسې دی چې موږ متشدد افراطیان تجربېد کوو، په داسې حال کې چې خلکو ته په داسې سېمو لکه افغانستان او پاکستان کې واک او اختیار ورکوو. همداسې دی چې موږ په جدې او فعاله توګه د - دوه دولتونو د حل د لارې - ملاتړ کوو. د حل د لار د اسرائېليانو او فلسطینیانو هغه حقوق پېژني، چې هغوی په سوله او امن کې ژوند وکړي. همداسې دی چې امریکا به هر وخت دهغو نړېوالو حقوقو د تامين لپاره ودرېږي چې د ټولو خلکو لپاره دي، چې هغو خپل نظر بیان کړي شي او په خپل دېن باندې عمل وکړي شي. په خپله ټولنه کې په بشپړه توګه ونډه واخلي او د قانون په حاکمیت باندې باور ولري.

داتولي هلي ځلي دامريکا دهغه تعهد برخه دی چې مسلمانان او هغه ملتونه چې اکثریت یې مسلمانان دي، د مشترکو ګټو او مشترک درناوي پر بنسټ باندې شریک او راګډ کړو. دتجدد په دغه وخت کې، زه غواړم خپل تعهد - د پوه نوي پېل په برخه کې - دامريکا او دنړۍ دمسلمانانو ترمنځ بیا تکرار کړم.

لکه څنګه چې ما په قاهره کې ووبل، دانوی آغاز اوپېل باید دداسې دوامدارو هڅو په نتېجه کې پېل شي چې موږ بوبل ته غوږ ونېسو، له بوبل نه څه زده کړو، دبوبل درناوي او عزت وکړو او په خپل منځ کې مشترک اصول ولټوو.

زه په دې عقېده یم چې ددې کار مهمه برخه غوږ نېول دی او په تېرو دوه مېاشتو کې په ګرده نړۍ کې دامريکا سفارتونو، په دېنا کې نه يوازې حکومتونو ته ځان رسولی دي، بلکه مستقيماً یې خلکو ته - په هغوملکونو کې چې اکثریت یې مسلمانان دي - ځان رسولی دي. له ټولې دنیا نه موږ ته داسې ارزښتي او نتایج رالېږل شوې دي چې وایي امریکا څنګه کولی شي چې د خلکو د ارزوګانو او امېدونو په نمایندګۍ په دې مهم کار کې یو شریک واوسي.

موږ دېته غوږ نېولی دي اوستاسۍ په څېر په دې باندې تمرکز کوو چې داسې پاڅه ګامونه اوچت کړو چې دوخت په تېرېدو سره به تفاوت او بدلون منځته راولي؛ دابدلون به دهغوسېاسي او امنيتي

مساهلو په نظر کې نیولو سره وی چې ما پرې بحث کړېدی او په هغو مساهلو کې چې تاسی موږ ته وېلې دي، په هغو کې به دخلکو په ژوند کې ډېر بدلون او تفاوت منځته راولی.

دامشوری له موږ سره مرسته کوی چې هغه شراکت او اړه والی عملی کړو چې ماېې په قاهره کې غوښتنه کړی وه : د تعلیمي پروگرامونو د تبادلې پراخول، شخصي کاروبار ته وده ورکول اود کارونو منځته راوستل، د ساېنس او ټکنولوژۍ په برخه کې د همکارۍ زباتول، په داسی حال کې چې د سواد اموزي او کار او کسب د زده کړی ملاتړ وشی. موږ په دې کې هم پرمخ روان پو چې له OIC (داسلامی کنفرانس ټولنه) او

د Organisation Of The Islamic Conference OIC له غړېو هېوادونو سره د ماشومانو د فلج ناروغي محوه کړو. په داسی حال کې چې له نړېوالی ټولنی سره له نېژدی کار کوو چې دروغېتا له عامو ستونزو لکه د ایچ ون او اېن ون - H1N1 وېروس سره مقابله وکړو. زه په دې پوهېږم چې داد هغو زبات شمېر مسلمانانو لپاره دخاصی اندېښنی خبره ده چې حج ته دتللو لپاره ځان چمتو کوی.

داتولی هلې ځلې په دې لاره کې کپړی چې زموږ گډی ارزوگانی پر مخ بوزی – چې په سوله او امن کې ژوند وکړو؛ تعلیم وکړو او له وقاره ډک کار وکړو؛ له خپلو کورنېو سره مېنه ولرو، له خپلو ټولنو او عقېدې سره مېنه ولرو. داکار به وخت او له صبر او زغم نه ډکی هڅی وغواړی. موږ په پوه شپه کې څه نشو بدلولی. خو موږ په صداقت سره دهغو کارونو لپاره عزم کولی شو چې باید سرته ورسېږی. په داسی حال کې چې په پوه نوی لاره روانېږو – دهغه منزل په لوری چې موږ ېې د ځان لپاره غواړو او دخپلو ماشومانو لپاره ېې غواړو – داهغه سفردی چې موږ ېې باید په گډه وکړو.

زه دېته سترگې په لار ېم چې دا ډېرې مهمی خبری دوام پېدا کړی او په عمل باندی بدلی شی. او نن زه ، مسلمانانو ته په امرېکا کې او په ټوله نړۍ کې په داسی حال کې دېوې مبارکی مېاشتۍ هېله کوم چې تاسی د روژۍ پېل ته هرکلی واپاست. الله دې ستاسې حافظ اوناصر وي.